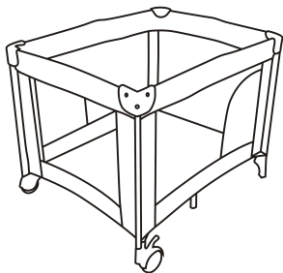




Discovery

Baby Playard
(Usable up to 15kg)



User Manual





EN

How To Set Up Your Playcrib :

Unzip and remove carry bag (Fig. 1), then remove the mattress base by unfastening the Velcro straps (Fig. 2), and take out the play crib.

Widen the four legs as shown in the diagram. (Fig 3)

Note: The difference in the size of the "V" made by the short and long rails.

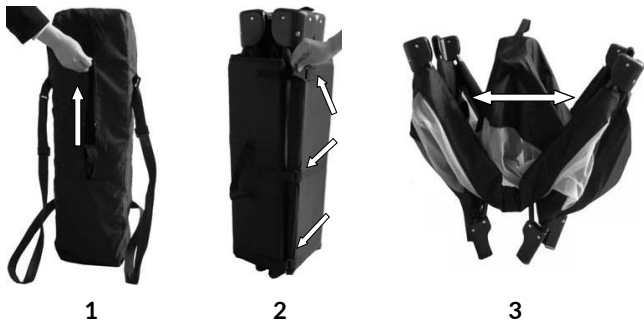
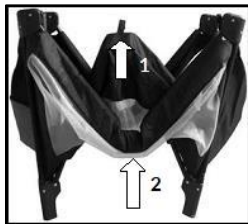


Fig. 4 Starting with the shorter sides, pull up quickly in the center of each rail to lock them in place. (1)

- (Fig. 4) Pull upward the long rail from the middle joint until they lock into flat position. (2)
- **Note: Rail locks are in the center of each rail, enclosed by fabric.**



4



Push the center folding lever downwards until it locks in position. (Fig. 5)
Put the mattress base into the play crib, and fix the Velcro fasteners under the mattress onto the play crib base. (Fig. 6)



5



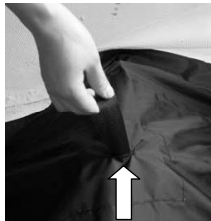
6

How To Fold Your Playcrib :

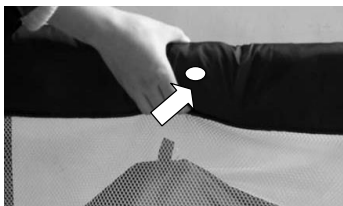
Remove the mattress base the play crib and pull the center folding lever upwards minimum 2/3 Position. (Fig. 7)

Press the button of center joint of the four hand rails and press down to a "V" position. (Fig. 8)

Note: Before pressing the button, pull up the center joint of uprails.



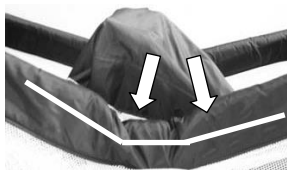
7



8

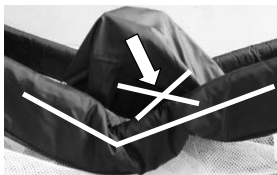


The joint of rail must go down ward both sides as shown (Fig. 9).



9

If the joint of rail goes downward only one side (Fig. 10), then to repeat previous steps required, until the way comes correctly.



10

Arrange the four legs properly and then cover the paly crib with the mattress base fasten it by velcro straps as shown in the diagram. (Fig. 11 & Fig. 12)



11



12



! This playard is to be used by one(1)child only.

Maximum weight: 15kg

Maximum height: 90cm

PLEASE CAREFULLY READ AND FOLLOW THE FOLLOWING DIRECTIONS AND WARNINGS

Retain these instructions for future reference and future users.

WARNING!

NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED, ALWAYS KEEP CHILD IN VIEW EVEN WHEN SLEEPING.

ATTENTION!

1. Never leave your child unattended.
2. Do not use your playard if any part is broken, torn, or missing.
3. Do not use or leave the playard near open fires, naked flamed, electric bar fires. as fires, stoves, heaters or barbecues.
4. Do not place the playard where your child could reach medication, money, string, elastic, swell toys or other small objects.
5. Do not place the playard near trailing cords or flexes such as electrical leads, etc.
6. Do not use any additional mattress or padding, use only the mattress supplied with the playard.
7. Do not place toys or other objects in the playard which could provide a step or foothold to help your child climb out,
8. Playard with padded rails should not be used if the covered fabric is torn or bitten through.
9. Do not place more than one child in the playard at the same time.
10. Do not use this playard with a child who can climb out, weighs more than 15kgs, or is taller than 90cm.
11. Check that the assembly of the playard is correct and safe.
12. The thickness of the matterss had been specified to ensure that the distance from the top of the mattress to the top of the lowest side or



end will always be at least 50cm. This will reduce the risk of children falling out of the playard.

13. Always check parts regularly for the tightness of screws, nuts and other fasteners-tighten if required.
14. The playard must be fully perpendicular with the top rails and base fully locked before attaching the bassinet if applicable.

TO CLEAN

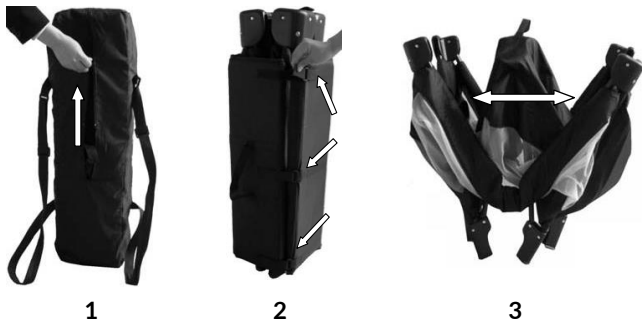
1. Do NOT DRY CLEAN OR SUE BLEACH
2. Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.
3. Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. allow it to dry completely before folding or storing it away.
4. In some climates the covers and trims may be affected by mould and midew. To help prevent this occuring, do not fold or store the product if it is damp or wet, always store the product in a well ventilated area.

Cum să instalați țarcul de joacă:

Desfaceți fermoarul și înlăturați husa (fig.1), apoi înlăturați baza saltelei prin desfacerea curelelor cu arici (fig.2) și scoateți țarcul de joacă.

Desfaceți cele patru picioare, așa cum este indicat în diagramă (fig.3).

Notă: Diferența de mărime a „V”-ului este dată de cadrul lung și cadrul scurt al țarcului.



(Fig.4) Începând cu laturile scurte, trageți rapid în centrul fiecărei tije pentru a le fixa(1).

- Trageți în sus de tija lungă din mijloc, până se fixează în poziție plată (2)
- **Notă:** Butoanele de blocare sunt în centrul fiecărei tije, acoperite de material textil.



4



Apăsați maneta de pliere din centrul țarcului până când se fixează pe poziție. (fig.5)

Puneți salteaua pe baza țarcului. Salteaua se asigură cu curelele cu arici legate de baza țarcului. (fig.6)



5



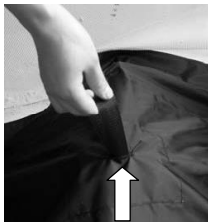
6

Cum să împachetați țarcul de joacă:

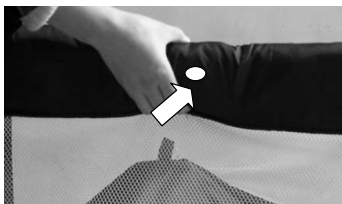
Înlăturați salteaua de pe baza țarcului și trageți în sus de mânerul de împachetare cel puțin 2-3 poziții (fig.7).

Apasati butonul central de la imbinarile celor 4 tije metalice ale cadrului si apasati pana obtineti o pozitie "V". (Fig 8)

Nota: Inainte de a apasa butonul, trageți in sus de centrul imbinarii tijelor cadrului.



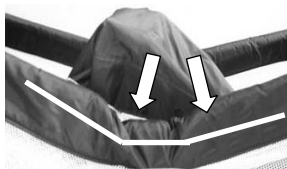
7



8

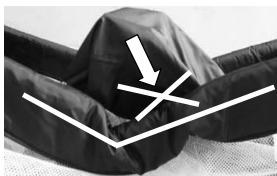


Îmbinarea cadrului trebuie să se deblocheze în ambele părți, așa cum este indicat în figura alăturată (fig.9).



9

Dacă îmbinarea se deblochează într-un singur loc (fig. 10), atunci reparcurgeți pașii anteriori până când împachetarea se face corect.



10

Aranjați corespunzător cele patru picioare, apoi acoperiți cadrul cu salteaua pe care o legați cu curelele cu arici, așa cum este indicat în diagrame (fig 11 și fig 12).



11



12



! Acest tarc poate fi folosit doar de către un singur copil.

Greutate maximă: 15 kg

Înălțime maximă: 90 cm

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENT!

NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRĂVEGHEAT! ÎNTOTDEAUNA SUPRĂVEGHEAȚI COPILUL, CHIAR ȘI ATUNCI CÂND DOARME.

ATENȚIE!

1. Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Nu folosiți tarcul dacă anumite componente sunt deteriorate, îndoite sau lipsesc.
3. Nu lăsați tarcul lângă foc, flăcări, fire electrice, aragazuri, cuptoare sau grătare.
4. Nu puneți tarcul acolo unde copilul poate ajunge la medicamente, bani, curele, elastice, jucării pe care le poate înghiți sau alte obiecte mici.
5. Nu puneți tarcul în apropierea firelor electrice sau a cablurilor etc.
6. Nu folosiți saltele suplimentare, folosiți doar salteaua primită odată cu tarcul.
7. Nu puneți jucării de care copilul se poate folosi pentru a se cățăra și ieși din tarc.
8. Tarcul cu tijele acoperite de material textil nu se va mai folosi dacă materialul este deteriorat sau rupt din cauza mușcăturilor.
9. Nu puneți în tarc mai mult de un copil.
10. Nu folosiți acest tarc pentru un copil care se poate cățăra și ieși, ori care are mai mult de 15 kg, ori peste 90 de cm înălțime.
11. Asigurați-vă că asamblarea este făcută corect și că tarcul este sigur.



12. Grosimea saltelei este făcută în așa fel încât să fie asigurată o distanță de cel puțin 50 cm de la cel mai înalt punct al saltelei la marginea de sus a pătuțului, astfel reducându-se riscul căderii copilului din pătuț.
13. Întotdeauna verificați părțile cu regularitate: șuruburi, locuri de îmbinare sau alte părți care se leagă, pentru a fi strânse bine – dacă este necesar, strângeți-le mai bine.

CURĂȚAREA

1. A nu se curăța chimic. A nu se folosi înălbitor.
2. A nu se spăla la mașina de spălat, a nu se usca prin centrifugare, decât dacă eticheta atașată produsului permite acest lucru
3. Husele textile care nu se înlătură pot fi curățate cu un burete înmuiat în săpun. Permiteți să se usuce complet înainte de a-l împacheta și depozita.
4. În unele zone husele sunt afectate de mucegai. Pentru a preveni acest lucru, nu împachetați și depozitați produsul în locuri cu umezeală, întotdeauna depozitați-l în locuri aerisite.



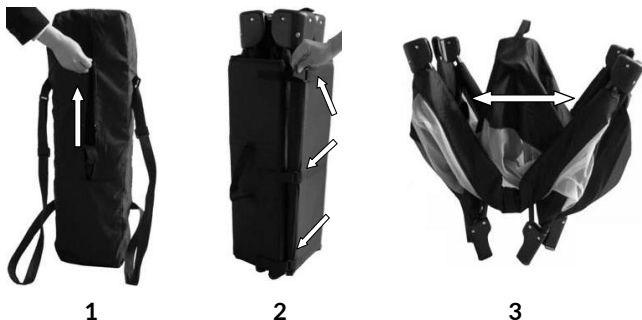
BG

Как да монтирате кошарката за игра:

Разкопчайте фермоара и отстранете калъфа (фиг. 1), след това извадете основата на дюшечето чрез освобождаване на лентите с велкро (Фиг 2) и извадете кошарката за игра.

Отворете четирите крачета, както е показано на диаграмата (Фиг 3).

Забележка: Разликата в размера на "V"-то се определя от дългата и късата рамка на кошарката.



(Фиг 4) Като започнете с късите страни, издърпайте бързо в центъра на всяка тръба, за да ги фиксирате (1).

Издърпайте нагоре дългата тръба в средата, докато се фиксира в равна позиция (2).

Забележка: Заклучващите бутони са в центъра на всяка тръба, покрити с плат.

4





Натиснете лоста за сгъване в центъра на кошарката, докато щракне на място. (Фиг 5)

Поставете дюшечето върху основата на кошарката. Дюшечето се обезопасява с лентите с велкро, вързани към основата на кошарката. (Фиг 6)



5



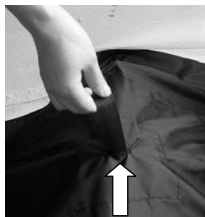
6

Как да се опаковат кошарката:

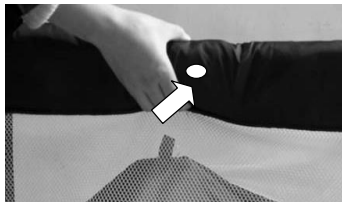
Махнете дюшечето от основата на кошарката и издърпайте нагоре дръжката за пакетиране поне 2-3 позиции (Фиг 7).

Натиснете централния бутон от съединенията на четири метални тръби на рамката и натиснете докато се получи позиция "V". (Фиг 8)

Забележка: Преди да натиснете бутона, издърпайте нагоре центъра на съединението на тръбите на рамката.



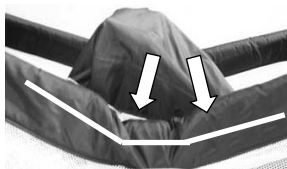
7



8

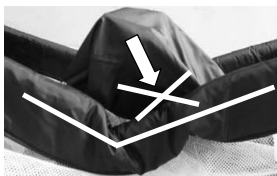


Съединението на рамката трябва да се отключи от двете страни, както е показано на фигурата по-долу (Фиг 9).



9

Ако съединението се отключи само на едно място (фиг. 10), тогава извървете отново предишните стъпки докато опаковането се извърши правилно.



10

Разположете правилно четирите крака, после покрийте рамката с дюшечето, което ще вържете с лентите с велкро, както е показано на диаграмите (фиг 11 и фиг 12).



11



12



! Тази кошарка може да се използва само от едно дете.

Максимално тегло: 15 кг

Максимална височина: 90 см

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНИТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ.

Запазете тези инструкции за бъдеща справка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ В КОШАРКАТА!
ВИНАГИ НАБЛЮДАВАЙТЕ ДЕТЕТО, ДОРИ И КОГАТО СПИ.**

ВНИМАНИЕ!

1. Никога не оставяйте детето си без надзор.
2. Не използвайте кошарката, ако някои части са повредени, огънати или липсват.
3. Не съхранявайте кошарката в близост до огън, пламъци, камини, електрически печки, пещи или скари.
4. Не поставяйте кошарката там, където детето може да достигне до лекарства, пари, колани, ластичи, детски играчки, които може да погълне или други малки предмети.
5. Не поставяйте кошарката в близост до електрически проводници или кабели, и др.
6. Не използвайте допълнителни дюшечета, използвайте само дюшечето, получено с кошарката.
7. Не поставяйте играчки, с помощта на които вашето дете може да се покатери и излезе от кошарката.
8. Не използвайте кошарката с тръбите, покрити с плат, ако платът е повреден или скъсан от ухапвания.
9. Не слагайте в кошарката повече от едно дете.
10. Не използвайте тази кошарка за дете, което може да се покатери и излезе или, което тежи повече от 15 кг и е високо повече от 90 см.



11. Уверете се, че сглобяването е направено правилно и че кошарката е безопасна.
12. Дебелината на дюшечето е направена така, че да се осигури минимално разстояние от 50 см от най-високата точка на дюшечето до върха на креватчето, като по този начин се намалява рискът от падане на детето от креватчето.
13. Винаги проверявайте редовно частите: винтове, места на свързване или други части, които се свързват, дали са добре стегнати - ако е необходимо, затегнете ги по-добре.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Без химическо почистване. Да не се използва белина.
2. Да не се пере в перална машина, да не се суши чрез центрофугиране, освен ако етикетът, прикрепен към продукта, позволява това
3. Платнените калъфи, които не се вадят, могат да се почистват с гъба, напоена със сапун. Оставете да изсъхнат напълно, преди опаковане и съхранение.
4. В някои зони калъфите се засягат от мухъл. За да предотвратите това, не опаковайте и не съхранявайте продукта на места с влага, винаги го съхранявайте на проветриви места.

Hogyan szerelje fel a játszókorlátot:

Bontsa ki a húzat cipzárát és vegye ki a huzatot (1 kép), azután távolítsa el a matrac alját kibontva a tépőzárral ellátott szíjakat (2 kép) és vegye ki a játszókorlátot.

Bonsta szét a négy lábat ahogyan ez a képen látható (3 kép).

Megjegyzés: A ,V' mértékülönbségét a játszókorlát hosszú és rövid kerete adja meg.



1



2

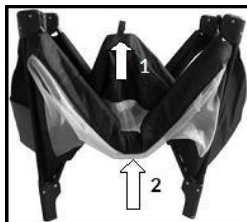


3

(4 kép) Húzza meg gyorsan minden rúd közepét a rövid oldallal kezdve ahhoz hogy ezeket rögzítse (1).

- Húzza felfelé a hosszú rud közepét amíg ez kinyúlik (2).
- **Megjegyzés: A gombok textil anyaggal vannak bevonva és minden rúd közepén található.**

4





Nyomja meg a játszókorlát közepén található összehajtó fogantyút amíg ez a helyére áll. (5 kép)

Helyezze a matracot a játszókorlát alá. A matracot a tépőzárral ellátott szíjakkal kell a játszókorlát aljához rögzíteni. (6 kép)



5



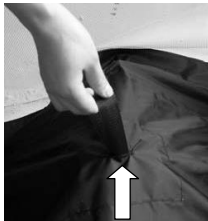
6

Hogyan csomagolja be a játszókorlátot:

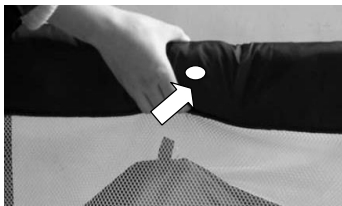
Vegye ki a matracot a játszókorlát aljáról és húzza felfele a csomagoló fogantyút legalább 2-3 helyzetben (7 kép).

Nyomja meg a keret 4 fémrúdjának összekapcsolásán található közzépgombját amíg egy "V" alakú helyzetet ér el. (8 kép)

Megjegyzés: Mielőtt megnyomná a gombot húzza felfele a keret rúdak összekapcsolásának közepét.



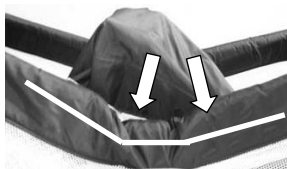
7



8

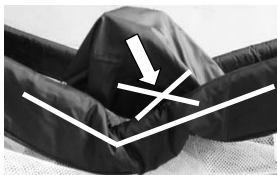


A keret összekapcsolása mindkét oldalon ki kell nyílnon ahogyan a mellékelt kép mutatja (9 kép).



9

Abban az esetben ha az összekapcsolás csak egy helyen bomlik ki (10 kép), ismételje meg a fenti lépéseket amíg a csomagolás helyes lesz.



10

Helyezze el megfelelően a négy lábat, azután takarja be a matraccal amit a tépőzárral ellátott szíjakkal összeköt ahogyan a mellékelt kép mutatja (11 kép és 12 kép).



11



12



! Ezt a játszókoriátot csak egy gyerek használhatja.

Legnagyobb súly: 15 kg

Legnagyobb magasság: 90 cm

KÉRJÜK SZIVESKEDJENEK FIGYELMESEN ELOLVASNI A KÖVETKEZŐ FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT.

Kérjük sziveskedjenek tárolni jelen használati utasításokat hogy utólag elolvashassa.

FIGYELMEZTETÉS!

NE HAGYJA A GYEREKET SOHA FELÜGYELET NÉLKÜL! MINDING FIGYELJEN A GYEREKRE, MÉG AKKOR IS HA ALSZIK.

FIGYELEM!

1. Ne hagyja gyerekeit soha felügyelet nélkül.
2. Ne használja a játszókoriátot ha összetevői megrongálódtak, elgörbültek vagy hiányoznak.
3. Ne hagyja a játszókoriátot tűz, láng, elektromos vezetékek, gáztűzhely, kemence vagy sötöröstély közelében.
4. Ne helyezze a játszókoriátot olyan helyre ahonnan a gyerek elérhet gyógyszer, pénzt, szíjakat, gumiszallagot, lenyelhető játékokat vagy más kis tárgyakat.
5. Ne helyezze a játszókoriátot elektromos vezetékek, kábelek, stb. közelében.
6. Ne használjon pótmatracot, használja csak azt a matracot amit a játszókoriáttal kapott.
7. Ne helyezzen a játszókoriátba olyan játékokat melyekre a gyerek felmászhat és kimászhat a játszókoriátból.
8. A játszókoriátot, ami textilanyaggal bevont rudakkal van ellátva, nem kell használni ha az anyag kikopott vagy elszakadt a harapások miatt.
9. Ne helyezzen a játszókoriátba több mint egy gyereket.



10. Ne használja ezt a játszókortát olyan gyerek esetében aki már már ki tud mászni belőle vagy aki már több mint 15 kg-os vagy több mint 90 cm magas.
11. Figyeljen arra hogy a játszókortát helyesen legyen összeszerelve és ez biztonságos.
12. A matrac vastagsága úgy van tervezve hogy a matrac és a babaágy szélének legmagassabb pontja közt 50 cm maradjon, így az a veszély hogy a gyerek kiessen babaágyból minimalizálva van.
13. Mindig rendszeresen vizsgálja meg a játszókortát összetevőit: csavarok, illesztések vagy más összekapcsolt részek, hogy jól rögzítve legyenek - ha szükséges, szorítsa meg.

TISZTÍTÁS

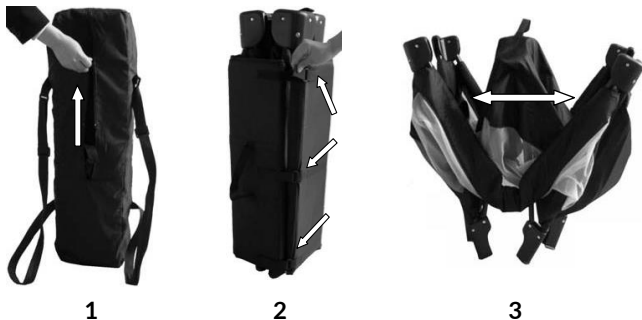
1. Ne tisztítsa kémiai anyagokkal. Ne használjon fehérítőt.
2. Ne mossa mosógéppel, ne szárítsa centrifugálással, csak abban az esetben ha a terméken található címkére fel van tüntetve hogy szabad
3. A textil huzatokat, melyeket nem lehet lehúzni, szappanos szivaccsal kell tisztítani. Szárítsa jól meg mielőtt összecsomagolja és tárolja.
4. Egyes helyeken a huzatok megpenészedhetnek. Ahhoz hogy ezt megelőzze, ne csomagolja és tárolja a terméket nedves helyeken. Mindig tárolja jól kiszellőzött helyeken.

Jak zamontować kojec do zabaw:

Otwórz zamek błyskawiczny i wyjmij uprząż (rys. 1), następnie wyjmij podstawę materaca poprzez otwarcie pasów na rzepy (rys. 2) i wyjmij kojec do zabawy.

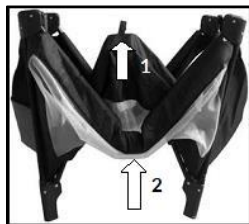
Otwórz cztery nóżki, tak jak jest to wskazane na obrazku (rys. 3).

Uwaga: Różnica w wielkości „V” wynika z długiej i krótkiej ramy kojca.



(Rys. 4) Zaczynając od krótszych boków, szybko pociągnij do środka każdy pręt by go zamocować (1).

- Pociągnij do góry długi pręt ze środka, aż nie zostanie zamocowany w pozycji płaskiej (2).
- Uwaga: Przyciski blokowania znajdują się w środku każdego pręta, pokryte materiałem tekstylnym.



4



Naciśnij uchwyt składania na środku kojca do momentu gdy ustawi się w pozycji (rys. 5).

Połóż materac na podstawie kojca. Materac zabezpiecza się pasami na rzepy związanymi z podstawą kojca. (Rys. 6).



5



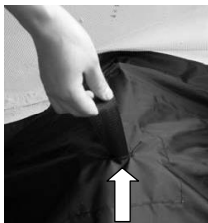
6

Jak zapakować kojec do zabaw:

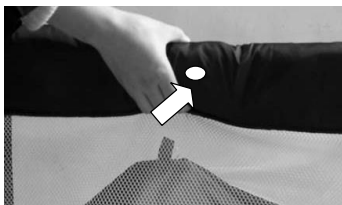
Wyjmij materac z podstawy kojca do zabaw i pociągnij do góry uchwyt pakujący o co najmniej 2 – 3 pozycje (rys. 7).

Naciśnij centralny przycisk łączenia tych 4 metalowych prętów ramy i naciśnij do uzyskania pozycji „V”. (Rys 8)

Uwaga: Przed naciśnięciem przycisku, pociągnij w górę od centrum łączenia prętów ramy.



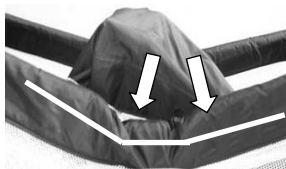
7



8

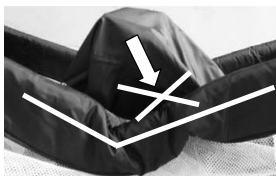


Łączenie ramy powinno odblokować się w obu częściach, tak jak jest to wskazane na załączonym rysunku (rys. 9).



9

Jeżeli łączenie zostanie odblokowane w jednym miejscu (rys. 10), to należy powtórzyć poprzedni kroki do chwili gdy pakowanie zostanie prawidłowo wykonane.



10

Odpowiednio ułóż cztery nóżki, a następnie zakryj ramę materacem, który należy związać pasami na rzepy, tak jak jest to opisane na rysunkach (rys. 11 oraz rys. 12).



11



12



! Ten kojec może być używany tylko przez jedno dziecko.

Waga maksymalna: 15 kg

Maksymalna wysokość: 90 cm

PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NASTĘPUJĄCYCH OSTRZEŻEŃ ORAZ INSTRUKCJI.

Należy zachować te instrukcje celem późniejszej konsultacji.

OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO NIGDY POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ NADZORU! ZAWSZE NADZORUJ DZIECKO, NAWET JEŻELI ŚPI.

UWAGA!

1. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
2. Nie używaj kojca jeżeli niektóre elementy są uszkodzone, pocięte lub ich brakuje.
3. Nie pozostawiaj kojca obok ognia, iskier, przewodów elektrycznych, kuchenek gazowych, piekarników lub grillów.
4. Nie kładź kojca tam, skąd dziecko może dosięgnąć leków, pieniędzy, pasów, elementów elastycznych, zabawek które może połknąć lub innych małych przedmiotów.
5. Nie umieszczaj kojca w pobliżu przewodów elektrycznych lub kabli etc.
6. Nie używaj dodatkowych materacy, używaj wyłącznie materaca otrzymanego razem z kojcem.
7. Nie wkładaj do kojca zabawek które dziecko może wykorzystać do wspięcia się na kojec i wyjścia z kojca.
8. Kojec z prętami pokrytymi materiałem tekstylnym nie może być użytkowany, jeżeli materiał jest uszkodzony lub porwany z powodu ugryzień.
9. Nie wkładaj do kojca więcej niż jednego dziecka.
10. Nie używaj kojca dla dziecka które może się wspiąć i wyjść z niego, lub które ma więcej niż 15 kg albo powyżej 90 cm wzrostu.



11. Upewnij się, że montaż jest prawidłowo wykonany, a kojec jest stabilny.
12. Grubość materaca jest wykonana w taki sposób, by był bezpieczny z odległości co najmniej 50 cm od najwyższego punktu materaca aż do górnej krawędzi łóżeczka, zmniejszając w ten sposób ryzyko wypadnięcia dziecka z łóżeczka.
13. Zawsze regularnie sprawdzaj części: śruby, miejsca łączenia lub inne części, które się wiąże, tak by były dobrze związane – jeżeli jest to konieczne, zwiąż je lepiej.

CZYSZCZENIE

1. Nie wolno czyścić chemicznie. Nie wolno używać wybielacza.
2. Nie wolno prać w pralce, nie wolno suszyć poprzez wirowanie, chyba, że etykieta dołączona do produktu na to zezwala.
3. Pokrowce tekstylne, które są usuwalne, mogą być czyszczone gąbką zamoczoną w mydle. Należy poczekać do całkowitego ich wysuszenia przed ich zapakowaniem i magazynowaniem.
4. W niektórych strefach może pojawić się pleśń na pokrowcach. W celu zapobieżenia temu, nie pakuj i magazynuj produktu w miejscach wilgotnych, zawsze przechowuj je w miejscach przewiewnych.

DECLARATION OF CONFORMITY

We, Dot Com Investment S.R.L. declare that the above-referenced product, to which this declaration relates, is in conformity with the provisions of:

EN 716-1:2008 + A1:2013+CEN Correction Notice 20 March 2013 (Excluding clause 4.2,5,6 & 7) & EN 716-2:2008+A1:2013

The Technical Construction File required by this Directive is maintained at the corporate headquarters of Dot Com Investment S.R.L.

Date of issue: 01.02.2015
Place of issue: Bucharest, ROMANIA
General Manager: D. Corbu



EN 716-1+2 APPROVED

Manufacturer: Dot Com Investment SRL
Address: 2a Jiului Street, room 301, Bucharest, ROMANIA 013219
Made in: P.R.C.
Email: office@jubahy.eu
Web: www.jubahy.eu